

Einhell

TC-IG 1100

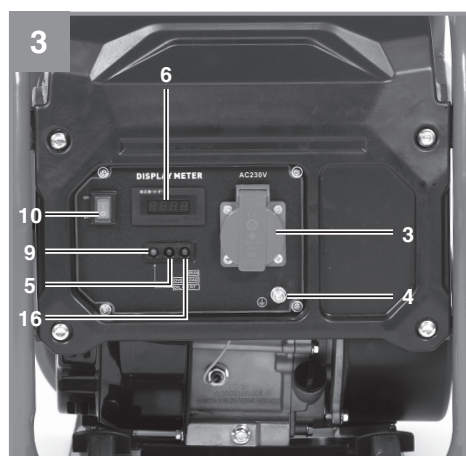
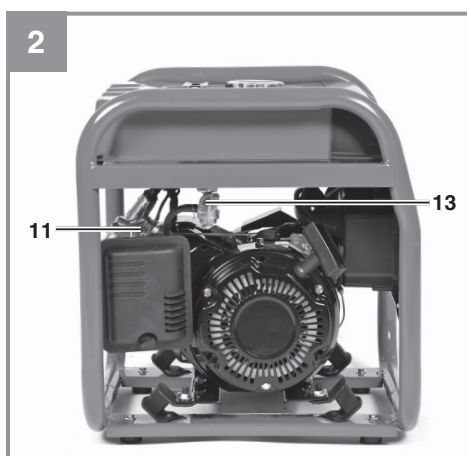
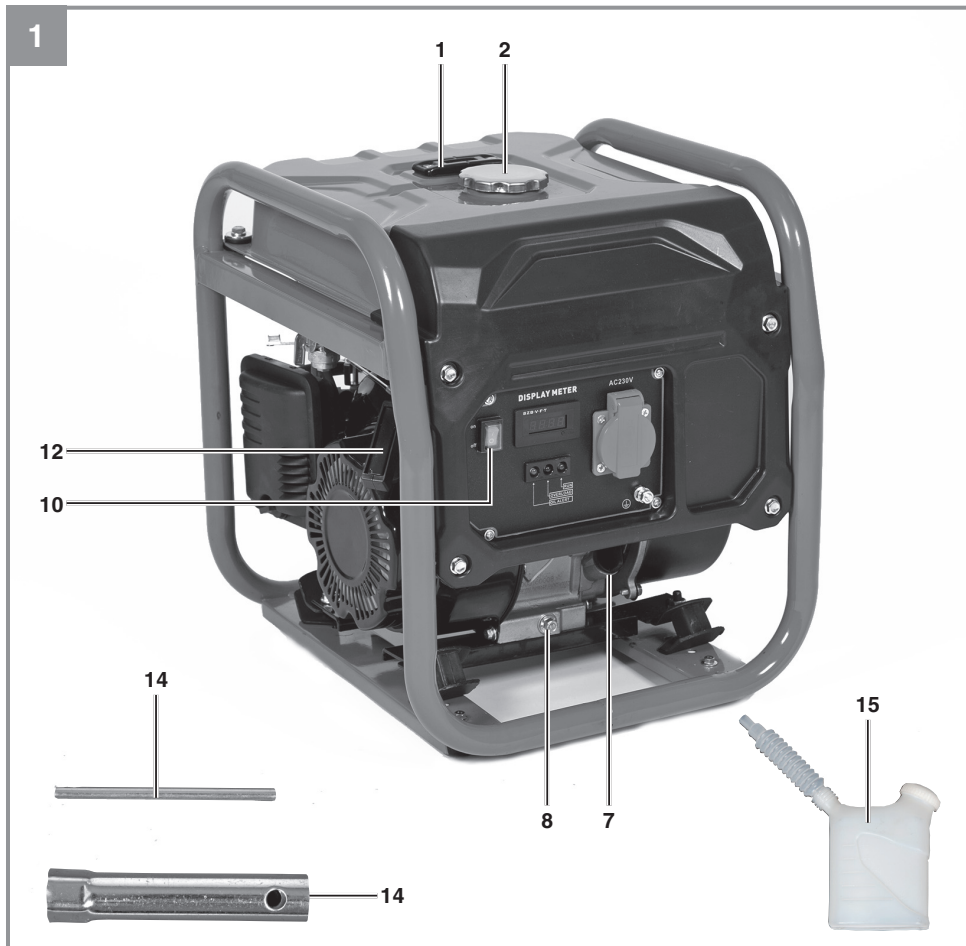
UKR Оригінальна інструкція з
експлуатації
Інверторний бензиновий
генератор

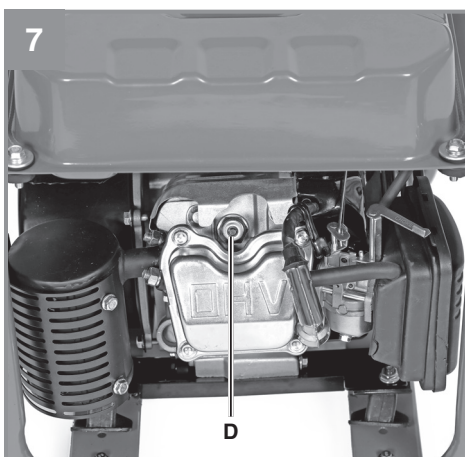
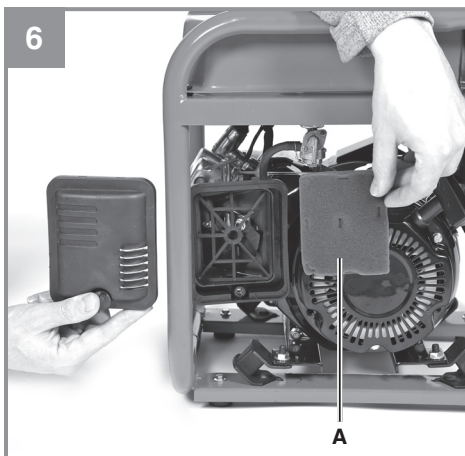
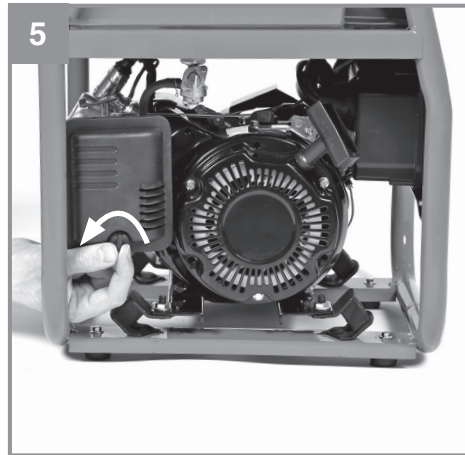
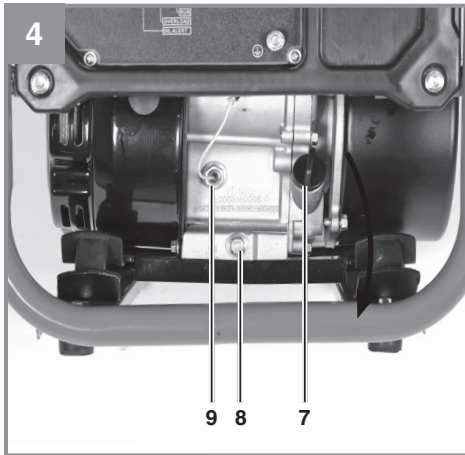


Art.-Nr.: 41.525.80

I.-Nr.: 11019







- При використанні подовжувачів або пересувних розподільчих мереж необхідно стежити, щоб опір не перевищував 1,5 Ом. Необхідно керуватися такими значеннями: загальна довжина подовжувачів із поперечним перерізом 1,5 мм² не повинна перевищувати 60 м, а з поперечним перерізом 2,5 мм² – 100 м.
- Заборонено проводити зміни регулювань двигуна та генератора.
- Роботи з ремонту та регулювання дозволяється проводити тільки авторизованому технічному персоналу.
- Забороняється заливати паливо або спорожняти бак поблизу відкритих джерел світла, вогню або іскор, що розлітаються. Не палити!
- Не торкайтеся рухомих механічних або гарячих деталей. Заборонено видаляти захисні пристрої.
- Інструмент не повинен піддаватися впливу вологи чи пилу. Допустима температура навколишнього середовища від -10[∞] до +40[∞], максимальна висота над рівнем моря 1000 м, відносна вологість повітря: 90% (без виділення конденсату).
- Генератор приводиться в дію за допомогою двигуна внутрішнього згоряння, у якого в області вихлопної труби (на протилежному боці від штепсельної розетки) і випуску з вихлопної труби утворюється високі температури. Не наближайтесь до цих областей, тому що в іншому випадку Ви можете отримати опіки.
- Паливо є горючим і легкозаймистим матеріалом. Заборонено проводити заправлення приладу під час його експлуатації.
- Деякі деталі поршневого двигуна внутрішнього згоряння дуже гарячі, дотик до них може призвести до опіків. Необхідно дотримуватись попереджувальних вказівок, що містяться на електричному генераторі.
- При встановленні пристрою в добре провітрюваному приміщенні необхідно простежити, щоб дотримувалися додаткових вимог щодо вибухобезпеки та пожежної безпеки.
- Перед використанням слід виконати перевірку генератора та його електрообладнання (включаючи дроти та штепсельні роз'єми) та переконатися у відсутності дефектів.
- Заборонено підключати електричний генератор до інших джерел живлення, таких як мережа живлення. У особливих випадках, коли необхідне резервне підключення до наявних електричних систем, такі роботи повинні проводитися лише кваліфікованим електриком, який повинен знати особливості експлуатації обладнання, що працює від електромережі загального користування та експлуатації електричного генератора. Відповідно до відповідної частини стандарту ISO 8528 ці особливості мають бути зазначені у посібнику з експлуатації.
- Через високі механічні навантаження можуть використовуватися тільки міцні кабелі з гумовою оболонкою (відповідно до IEC 60245-4) або аналогічні їм.
- Попередження! Виконуйте приписи з електробезпеки, що діють у місці використання електричного генератора.
- Попередження! Дотримуйтесь вимог і запобіжних заходів у разі повторної подачі генератором електроенергії до установки залежно від передбачених у цій установці запобіжних пристроїв та директив, що використовуються..
- Електричні генератори допускається навантажувати лише до номінальної потужності за нормальних умов довкілля. Якщо умови експлуатації генератора не відповідають наведеним у стандарті ISO 8528-8 і якщо система охолодження двигуна або генератора не діє, наприклад, внаслідок роботи в зонах обмеженого доступу, необхідно зменшити потужність приладу. В інструкція має міститися вказівка для споживача про необхідність зниження потужності приладу при експлуатації в умовах, коли значення температури, висоти над рівнем моря та вологості повітря вищі за номінальні.

- У наведених технічних даних рівень потужності шуму (LWA) та рівень тиску шуму (LWM) виражають рівень емісії та не є обов'язковими даними робочого рівня. Оскільки існує зв'язок між рівнем випромінювання і проникнення, це значення неможливо використовуватиме достовірного визначення необхідних додаткових захисних заходів. Фактори, що впливають на актуальний рівень впливу на працюючого, включають характеристики робочого приміщення, інші джерела шуму і т.д., такі як наприклад: кількість пристроїв та інших сусідніх процесів, а також тривалість впливу шуму на працюючого з інструментом. Також може бути різним у різних країнах допустимий рівень дії. Проте ця інформація дозволить користувачу пристрою краще оцінити ризик та безпеку.
- Не використовуйте несправні електричні виробничі пристрої (зокрема подовжувальні кабелі та штекерні роз'єми). Електричні кабелі та підключені пристрої повинні перебувати у бездоганному стані.
- Дозволяється підключати тільки пристрої, номінальна напруга якого відповідає вихідній напругі електричного генератора.
- Забороняється з'єднувати електричний генератор із електричною мережею (штепсельна розетка).
- Довжина з'єднувальних кабелів до споживача повинна бути якнайкоротшою.
- Забруднені матеріали техобслуговування та виробничі матеріали здавайте до спеціалізованих пунктів збору.
- Пакувальний матеріал, метал та пластмасу здавайте в пункти прийому вторинної переробки.

2. Опис пристрою і об'єм поставки

2.1 Опис пристрою (Мал. 1-3)

- 1 Вказівник заповнення бака
- 2 Кришка бака
- 3 1 штепсельна розетка ~ 230 В
- 4 Роз'єм для заземлення
- 5 LED Запобіжник-роз'єднувач 230 В
- 6 Вольтметр
- 7 Пробка маслоналивного отвору
- 8 Пробка маслозливного отвору
- 9 LED Зпобіжник нестачі масла
- 10 Перемикач ВКЛ/ВИКЛ
- 11 Важіль приводу повітряної заслонки
- 12 Реверсивний стартер
- 13 Бензиновий кран
- 14 Ключ свічки запалювання
- 15 Воронка для заливки масла
- 16 LED 230В AC

2.2 Об'єм поставки

Будь ласка, перевірте комплектність виробу відповідно до описаного об'єму поставки. Зверніть увагу на умови гарантійного обслуговування, викладені у гарантійному талоні. Зареєструйте гарантійний талон на сайті service.einhell.ua/.

- Відкрийте опакування та обережно дістаньте прилад.
- Зніміть пакувальний матеріал, а також запобіжні та захисні пристрої, використувані під час транспортування.
- Перевірте комплектність поставки.
- Перевірте, чи немає пошкоджень на приладі та комплектуючих.
- Якщо можливо, зберігайте опакування протягом всього гарантійного строку.

Небезпека!

Прилад та опакування не є іграшками для дітей! Дітям заборонено гратись пластиковими торбинками, плівкою та дрібними деталями! Існує небезпека їх проковтування та небезпека задусення!

3. Використання за призначенням

Пристрій призначений для використання з пристроями, що розраховані на роботу з джерелом змінної напруги 230 В. І додатково, за наявності USB-роз'єму, на роботу при 5 В пост. струму. Обов'язково дотримуйтесь обмежень у вказівках з техніки безпеки. Генератор призначений для приведення в дію електричних інструментів та постачання електроенергії джерел світла. Перш ніж підключати генератор до інших пристроїв, перевірте їхню придатність для відповідного використання згідно з даними виробника: виробником можуть бути встановлені додаткові обмеження для використання з генераторами.

Пристрій слід використовувати тільки згідно з його призначенням. Жодне інше використання пристрою, що виходить за вказані межі, не відповідає його призначенню. За несправності або травми будь-якого виду, які виникли внаслідок використання пристрою не за призначенням, відповідальність несе не виробник, а користувач/оператор.

Враховуйте, будь ласка, те, що за призначенням наші прилади не сконструйовані для виробничого, ремісничого чи промислового застосування. Ми не беремо на себе жодних гарантій, якщо прилад застосовується на виробничих, ремісничих чи промислових підприємствах, а також при виконанні інших прирівняних до цього робіт.

4. Технічні параметри

ГенераторІнвертор
 Тип захисту:IP 23M
 Потужність робоча $P_{\text{НОМ}}$ (S1): . . . 1000 Вт/230 В~
 Макс. потужність $P_{\text{МАКС}}$ (S2 5 хв):
 1100 Вт/230 В~
 Номінальна напруга $U_{\text{НОМ}}$: 230 В~
 Номінальний струм $I_{\text{НОМ}}$:4,35 А (230В~)
 Частота $F_{\text{НОМ}}$:50 Гц
 Тип двигуна:
4-х тактний повітряне охолодження
 Робочий об'єм:79 см³
 Максим. потужність двигуна:1,4 кВт / 1,9 кс
 Паливо:бензин без свинцю (Е10)
 Об'єм паливного бака:6,5 л
 Моторне масло:прибл. 0,35 л
 Витрати при 2/3 от ном. навантаження:
прибл. 1,2 л/г
 Вага:21 кг
 Рівень звукового тиску $L_{\text{РА}}$:73,63 дБ(А)
 Рівень звукової потужності L_{WA} 95 дБ (А)
 Невизначеність.....1,52 дБ(А)
 Коеф. потужності $\cos \phi$:1
 Клас по потужності:G3
 Макс. температура:40°C
 Макс. висота встановлення
 (над рівнем моря):1000 м
 Свічка запалювання:LD Е6ТС

Режим роботи S1 (тривалий режим роботи)

Пристрій може тривалий час експлуатуватися з наведеними параметрами продуктивності.

Режим роботи S2 (короткочасний режим роботи)

Дозволяється короткочасно експлуатувати пристрій з наведеними параметрами продуктивності (5 хв.). Потім пристрій повинен бути виключений певний проміжок часу, щоб він не перегрівся до неприпустимої температури (5 хв.).

5. Перед початком роботи

5.1 Електрична безпека

- Електричні кабелі та підключене обладнання мають бути в ідеальному стані.
- Генератор повинен працювати лише з обладнанням, характеристики напруги якого відповідають вихідній напрузі генератора.
- Ніколи не підключайте генератор до джерела живлення (розетки).
- Довжина кабелю до споживача має бути якомога коротшою.

5.2 Охорона навколишнього середовища

- Утилізуйте забруднені матеріали та експлуатаційні матеріали у відповідних пунктах збору.
- Переробляйте пакувальний матеріал, метал і пластик.

5.3 Заземлення

Для відведення статичних зарядів допустиме підключення заземлення до корпусу. Для цього необхідно підключити кабель однією стороною до заземлення генератора (Мал. 3/4), а іншою стороною до зовнішньої маси (наприклад, до стержня заземлення).

6. Експлуатація

Важливо! Ви повинні залити моторну оливу та паливо, перш ніж запустити двигун.

- Перевірте рівень палива .
- Переконайтеся, що генератор має достатню вентиляцію.
- Переконайтеся, що кабель запалювання закріплено на свічці запалювання.
- Огляньте безпосередню територію навкруг генератора.
- Від'єднайте будь-яке електричне обладнання, яке вже могло бути під'єднано до генератора.

6.1 Пуск двигуна

- Відкрийте бензиновий кран (13).
- Перемикач ВКЛ/ВИКЛ (10) переведіть в позицію "ON".
- Важіль приводу повітряної заслонки (11) переведіть в позицію I Ø I.
- Запустіть двигун за допомогою реверсивного стартера (12); для цього потрібно сильно смикнути за рукоятку. Якщо двигун не запуститься, смикніть за рукоятку ще раз.
- Важіль приводу повітряної заслонки (11) після запуску двигуна задвиньте назад в початкове положення.

Увага!

Під час запуску реверсивним стартером двигун може раптово відскочити, що призведе до травм рук. Під час запуску обладнання надягайте захисні рукавички.

6.2 Підключення споживачів до генератора

- Підключіть обладнання, яке ви бажаєте використовувати, до розетки ~230 В (3).
- Генератор підходить лише для приладів 230 В ~ змінного струму.
- Не підключайте генератор до домашньої електромережі, оскільки це може призвести до пошкодження самого генератора або інших електроприладів у вашому домі.

Вказівка: Деякі електроприлади (електричні лобзики, дрилі тощо) можуть мати вищий рівень споживання електроенергії під час використання в складних умовах.

Якщо виникли сумніви, проконсультуйтеся з виробником відповідного пристрою.

6.3 Захист від перевантаження

Електричний генератор має пристрій захисту від перевантаження. Цей пристрій вимикає відповідні штепсельні розетки під час перевантаження. **Увага!** Таким чином Ви знизите електричну потужність, що видається електричним генератором, або також Ви можете відключити несправні підключені пристрої.

УВАГА! Несправний вимикач перевантаження дозволяється замінити лише подібним по конструкції вимикачем перевантаження з такими ж робочими характеристиками. Для цього зверніться до сервісного центру.

6.4 Відключення двигуна

- Перш ніж вимкнути генератор, дайте йому попрацювати на короткий час без споживачів, щоб він міг «охолоннути».
- Встановіть перемикач ВКЛ/ВИКЛ (Мал. 1 / поз. 10) в положення "STOP".
- Закрийте бензиновий кран.

7. Чистка, обслуговування, зберігання і замовлення запчастин

Вимикайте перед усіма роботами з очищення та технічного обслуговування двигун і від'єднуйте штекер свічки запалювання від свічки запалювання.

Вказівка! негайно вимкніть пристрій та зверніться до Вашого відділення служби сервісу у таких випадках:

- при виникненні надзвичайних вібрацій чи шумів
- якщо видно, що двигун перевантажений або при відмови запалювання

7.1 Чистка

- Захисні пристосування, шліци для доступу повітря і корпус двигуна мають бути максимально чистими. Прилад протирайте чистою ганчіркою чи продувайте стисненим повітрям з невеликим тиском.
- Рекомендуємо чистити прилад одразу ж після кожного використання.
- Регулярно протирайте прилад вологою ганчіркою з невеликою кількістю мила. Не використовуйте очищуючі засоби чи розчинники; вони можуть пошкодити пластикові частини приладу. Слідкуйте за тим, щоб в середину приладу не потрапила вода.

7.2 Повітряний фільтр

Повітряний фільтр необхідно очищати через кожні 30 годин роботи.

- Регулярно очищайте повітряний фільтр і замінюйте при необхідності (Мал. 5/6)
- Зніміть фільтруючі елементи (Мал. 6/A)
- Не використовуйте абразивні миючі засоби або бензин для очищення елементів.
- Очистіть елементи, постукавши ними по плоскій поверхні. У разі сильного забруднення спочатку очистіть мильною водою, потім промийте чистою водою та висушіть на повітрі.
- Складання здійснюється у зворотній послідовності.

7.3 Свічка запалювання

Перевірте свічку запалювання вперше після 10 годин роботи на забруднення та очистіть її за потреби за допомогою щітки з мідного дроту. Потім проводьте техобслуговування свічки запалювання через кожний 50 годин роботи.

- Зніміть ковпачок свічки запалювання, повернувши його.
- Викрутіть свічку (Мал. 7/D) за допомогою свічкового ключа.
- Складання здійснюється у зворотній послідовності.

7.4 Заміна масла, контроль рівня масла (перед кожним використанням)

Заміна масла повинна здійснюватися при двигуні, нагрітому до робочої температури.

- Генератор встановити на трохи похилу поверхню, отвором для зливу масла вниз.
- Відкрутити маслосливний гвинт
- Відкрутити пробку маслосливного отвору і злити моторне масло в ємність.
- Після опорожнення старого масла вкрутити пробку маслосливного отвору і знову встановити генератор на рівну поверхню.
- Залити масло до верхньої позначки щупа визначення рівня масла.
- Увага: щуп для визначення рівня масла для контролю рівня масла не вкручувати, а тільки вставити до різьблення.
- Старе масло утилізувати належним чином.

7.5 Автоматичний пристрій відключення за рівнем масла

Автоматичний пристрій відключення за рівнем масла спрацьовує, якщо залишається занадто мало моторного масла. Двигун у такому разі неможливо запустити або він сам вимикається через короткий проміжок часу. Пуск можна здійснити тільки після заливання масла двигуна.

7.6 Технічний догляд

- У пристрої крім цього немає деталей, які потребують технічного догляду.

7.5 Зберігання

- Дайте пристрою охолонути (приблизно 5 хвилин).
- Очистіть зовнішню сторону пристрою.
- Зберігайте пристрій у прохолодному, сухому місці за межами досяжності джерел займання та палаючих речовин.

7.8 Замовлення запчастин:

Для замовлення запчастин вкажіть наступне:

- Тип і модель пристрою
- Артикульний номер пристрою
- Ідентифікаційний номер пристрою
- Номер необхідної запчастини

Актуальні ціни та інформацію Ви можете знайти на веб-сторінці www.Einhell-service.com. Замовлення запчастин Ви можете зробити у відповідному розділі на сайті www.einhell.ua.

8. Утилізація і переробка

Прилад знаходиться в опакуванні, щоб запобігти пошкодженню при транспортуванні. Це опакування є сировиною, яка придатна для вторинного використання або для утилізації. Прилад та комплектуючі до нього виготовлено з різних матеріалів, наприклад, з металів та пластмаси. Прилади, які вийшли з ладу, не є побутовим сміттям. Прилад слід здати у відповідний пункт прийому, щоб його було утилізовано належним чином. Якщо місцезнаходження таких пунктів прийому невідомо, слід звернутись до місцевої адміністрації.

9. Транспортування

- Для транспортування електричного генератора використовуйте рукоятку. Тримайтеся за неї, перемістіть прилад.
- Транспортування приладу можливе лише з використанням відповідної рукоятки.
- Необхідно захистити пристрій від впливу ударів або вібрацій.

10. Усунення несправностей

| Несправність | Причина | Усунення |
|--|--|---|
| Двигун не запускається | Свічка запалювання покрита нагаром | Очистити чи замінити свічку запалювання. Відстань між електродами 0,6 мм. |
| | Відсутнє паливо | Залити паливо, перевірити бензиновий кран |
| Занадто мала або зовсім відсутня напруга на генераторі | Стабілізатор чи конденсатор несправні; | Зверніться в сервісний центр. |
| | Забруднений повітряний фільтр | Очистіть чи замініть фільтр. |

| | | | |
|------------|--|------------|---|
| D | erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel | PL | deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE. |
| GB | explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product | BG | декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул |
| F | déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article | LV | paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem |
| I | dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo | LT | apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms |
| NL | verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product | RO | declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul |
| E | declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo | GR | δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν |
| P | declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo | HR | potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl |
| DK | attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel | BIH | potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl |
| S | förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln | RS | potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal |
| FIN | vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset | RUS | следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС |
| EE | tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele | UKR | проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб |
| CZ | vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek | MK | ja izjavuva slednata soobraznost согласно EU-директивата и нормите за артикли |
| SLO | potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek | TR | Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir |
| SK | vydává nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EU a noriem pre výrobok | N | erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel |
| H | a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki | IS | Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru |

Stromerzeuger TC-IG 1100 (Einheit)

| | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 2014/29/EU | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV Notified Body: Reg. No.: |
| <input type="checkbox"/> (EU)2015/1188 | <input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EU | <input type="checkbox"/> Annex V |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC | <input checked="" type="checkbox"/> Annex VI |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU | Noise: measured $L_{WA} = 93,63$ dB (A); guaranteed $L_{WA} = 95$ dB (A) |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU | P = 1,4 KW; L/Ø = cm |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EU | Notified Body: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg (0197) |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU | <input checked="" type="checkbox"/> 2012/46/EU_(EU)2016/1628 |
| <input type="checkbox"/> (EU)2016/426 | Emission No.: e13*2016/1628*2016/1628SHB2/P*0503*00 (V) |
| <input type="checkbox"/> (EU)2016/425 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU_(EU)2015/863 | |

Standard references: EN ISO 8528-13; EN 55012; EN 61000-6-1

Landau/Isar, den 22.07.2020

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Yong/Product-Management

First CE: 20
Art.-No.: 41.525.80 I.-No.: 11019
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR021545
Documents registrar: Markus Jehl
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



EH 08/2020 (01)

